

Cynllun Cerdyn Argyfwng a Chynllun Wrth Gefn Gofalwyr

Caerdydd a
Bro Morgannwg



Cewch y wybodaeth hon mewn
ieithoedd a fformatiau
eraill drwy holi.



www.bromorgannwg.gov.uk

www.caerdydd.gov.uk

Carer's Emergency Card and Contingency Plan Scheme

Caerdydd a Bro Morgannwg

Beth yw Cerdyn Argyfwng Gofalwr?

Cerdyn maint cerdyn credyd y byddwch yn ei gario bob amser gyda chi yw hwn. Petaech yn cael damwain, mynd yn sâl, neu'n methu â dychwelyd adref am ryw reswm arall, dengys bod rhywun sy'n dibynnu arnoch a allai fod mewn perygl difrifol am ei fod yn methu ag ymdopi ar ei ben ei hun.

Ni fydd y cerdyn yn cael ei ddefnyddio onibai eich bod yn methu â gwneud eich trefniadau eich hun.

Bydd gan y gwasanaethau gofal cymdeithasol y manylion cyswllt argyfwng a roesoich wrth gofrestru, felly bydd modd trefnu cymorth ar gyfer yr unigolyn yn eich gofal, yn gyflym dros y ffôn.

Sut mae'n gweithio?

Byddwch yn llenwi ffurflen gofrestru, gan roi manylion yr un y byddwch yn gofalu amdano, a manylion cyswllt tri unigolyn arall a allai gymryd eich lle mewn argyfwng.

Caiff y wybodaeth hon ei hanfon at staff y gwasanaethau gofal cymdeithasol, a bydd y rheiny'n anfon cerdyn ac arno rif unigol atoch, ac yn trefnu i'r manylion gael eu cynnwys mewn cronfa ddata.

Chi fydd yn gyfrifol am sicrhau bod y rhai yr ydych wedi'u cynnig fel pobl gyswllt mewn argyfwng yn fodlon i'w manylion gael eu cofnodi yng nghronfa ddata'r cyngor. Ar y ffurflen gofrestru, gofynnir i chi sicrhau bod yr un yn eich gofal, a'r rhai yr ydych wedi'u cynnig fel pobl gyswllt mewn argyfwng, wedi llofnodi i ddangos eu bod yn fodlon i'r gwasanaethau gofal cymdeithasol gadw eu gwybodaeth bersonol. Ni allwn brosesu eich cais ar gyfer ymuno â'r cynllun heb y llofnodion hyn, a byddwn yn anfon y ffurflen yn ôl atoch os nad ydynt wedi'u cynnwys.

Mewn argyfwng, bydd y sawl sy'n dod o hyd i'r cerdyn yn eich pwrs neu'ch waled, (sef y gwasanaethau brys ac iechyd, fel arfer), yn ffonio'r rhif sydd arno gan ddyfynnu eich rhif cofrestru er mwyn i'ch pobl gyswllt gael eu hysbysu.

Bydd y bobl enwebedig hyn yn rhoi cefnogaeth dros dro fel na fo perygl i'r sawl yn eich gofal fynd i argyfwng neu i'w gyflwr ddirywio.

Sut caf i wybod pa un ai a ydw i'n ofalwr ai peidio ac yn

Os yw'r gosodiadau canlynol yn wir amdanoch chi, cewch gofrestru ar gyfer y cynllun cerdyn:

- **Byddwch yn gofalu am berthynas, cyfaill neu gymydog na allai ymdopi gartref ar ei ben ei hun am ei fod yn oedrannus, am fod nam corfforol neu feddyliol neu salwch hirdymor arno neu am ei fod yn gaeth i gyffuriau neu alcohol.**
- **Rydych chi a'r sawl sydd yn eich gofal yn 18 oed neu'n hŷn na hynny**

Beth os na wn i am unrhyw un a fedr gymryd fy lle dros dro?

Cewch gofrestru ar gyfer y cynllun yr un fath. Bydd gwybodaeth yn cael ei rhoi un ai i'r gwasanaethau brys ynteu'r gwasanaethau gofal cymdeithasol, a'r rheiny wedyn fydd yn gwneud y trefniadau mewn argyfwng.

Yr un yw'r drefn hefyd pan na fydd y bobl sydd wedi'u henwebu ar gael.

Beth fydd yn rhaid i'r bobl enwebedig ei wneud?

Mae disgwyl i'r bobl yr ydych wedi'u henwebu adnabod yr unigolyn yn eich gofal a deall faint o gymorth a chefnogaeth sydd eu hangen arno. Bydd yn rhaid iddynt lofnodi'r ffurflen gofrestru er mwyn dangos eu bod yn fodlon i eraill gysylltu â hwy ac i'w cofnodion gael eu cynnwys yn y gronfa ddata. Bydd disgwyl iddynt wybod sut i fynd i gartref yr unigolyn a deall beth yn union fydd angen ei wneud drosto.

Dylai'r bobl enwebedig wybod pa feddyg teulu sydd gan yr unigolyn yn eich gofal, a pha aelodau eraill o'i deulu, a swyddogion yn y gwasanaethau gofal cymdeithasol, y dylid cysylltu â hwy mewn argyfwng.

Mae'r ffurflen gofrestru hefyd yn gynllun sylfaenol wrth gefn a fydd yn cael ei gadw yn y ffeiliau. Chi fydd yn gyfrifol am rannu'r cynllun hwn â'r bobl yr ydych wedi'u henwebu ac am sicrhau ei fod bob amser yn gyfredol.

Caiff yr holl wybodaeth ei thrin yn gwbl gyfrinachol yn unol â Deddf Diogelu Data 1998. Ni fyddwn yn ei rhannu ag unrhyw asiantaethau eraill heb gael caniatâd oddi wrthyh chi, yr unigolyn yn eich gofal a'r bobl enwebedig.

Carer's Emergency Card and Contingency Plan Scheme

Caerdydd a Bro Morgannwg

Sut mae gwneud cais am gerdyn?

Mae dwy ffordd o gofrestru ar gyfer y cynllun.

Os yw'r gwasanaethau gofal cymdeithasol wrthi'n eich asesu chi neu'r unigolyn yn eich gofal, cewch ofyn i'r aseswr gofrestru ar gyfer y cynllun.

Cewch hefyd ofyn am ffurflen gofrestru drwy ffonio:

- **Cyngor Caerdydd: 029 2037 5520**
- **Cyngor Bro Morgannwg: 01446 700111**

Am fwy o wybodaeth, cysylltwch â swyddog gofalwyr eich cyngor.

Caerdydd

Swyddog Polisi a Datblygiad Gofalwyr
Ystafell 366
Neuadd y Sir
Caerdydd
CF10 4UW

029 2087 3631
carers@cardiff.gov.uk

Cyngor Bro Morgannwg

Swyddog Datblygiad Gofalwyr
Swyddfa'r Doc
Heol yr Isffordd
Y Barri
Bro Morgannwg
CF63 4RT

01446 704604
CarersServices@valeofglamorgan.gov.uk

Rydym wedi ymrwmo i sicrhau bod gwasanaethau ar gael i bawb, ni waeth beth fo ei hil, ei dras ethnig, ei ryw, ei rywioldeb, ei anabled, ei oedran, ei iaith neu'i ddaliadau crefyddol.

Canllaw gyffredinol yn unig yw'r llyfryn hwn yn hytrach na datganiad llawn ac awdurdodol o'r gyfraith. Hyd y credwn yr oedd yn gywir ar ddyddiad ei gyhoeddi. Serch hynny, gallai newid yn y gyfraith effeithio ar ei gywirdeb.

Argraffwyd Medi 2014

Fe'i cyhoeddwyd gan Gyngor Bro Morgannwg